

وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي  
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

جهة سوس ماسة

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE  
DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
ACADEMIE REGIONALE D'EDUCATION ET DE FORMATION  
REGION SOUSS MASSA

شهادة البكالوريا  
ATTESTATION DU BACCALAUREAT  
D135713224

يشتمل وزير التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي  
بناء على قرار لجنة المداولة:

Le Ministre de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique atteste, au vu des délibérations du jury, que:  
HRIZI CHAIMA IMANE

13-10-1998

ان الترخيص (a) بتاريخ: حريزي شيماء ايمان  
المولود (a) بأكادير

AGADIR INSTITUTION ANNOUBOUGH ATTARBAWI PRIVÉ

AGADIR IDAOUTANANE  
à été déclaré(e) admis(e) aux examens du baccalauréat

الميزان: مقبول

مسلك علوم الحياة والأرض

20 يونيو 2017

حرف قرنة

20 juin 2017

AGADIR / Session: Juin 2017  
SCIENCE EXPERIMENTALES  
OPTION SCIENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE

946489B/ 2017

الرقم التسلسلي  
N° de série

من وزير التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي  
Pour le Ministre de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle, de la Recherche Scientifique et de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Il ne peut être délivré de duplicata de cette attestation.





**Dr. Laila Moutaokil**

Doktor in Pharmazie

Diplom der Fakultät für Medizin und Pharmazie von Rabat

**Arbeitsbescheinigung**

Ich, die Unterzeichnete, **Dr. Laila MOUTAOAKIL**, Leiterin der Apotheke „MOUTAOAKIL“, gelegen in Rue Isli N°27 Résidence Riad Al Qods Agadir, bescheinige, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, ein Praktikum innerhalb meiner Apotheke in der Zeit vom **01.02.2022** bis zum **30.04.2022** durchgeführt hat, um dann seit dem **01.05.2022** bis heute Angestellte zu werden.

Bisher hat sie als Rezeptionistin und medizinische Assistentin die folgenden Aufgaben erfüllt:

- Empfang der Kunden
- Messung von Blutzucker und Blutdruck
- Umsetzung der neuen Hygienevorschriften im Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie
- Organisation von Terminen
- Erstellen von Rechnungen

Wir stellen ihr die vorliegende Bescheinigung für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke aus.

Ausgefertigt in Agadir am 28.06.2022

Dr. Laila LOUTAOKIL

(Es folgen ein Stempelabdruck der o. a. Apotheke und eine unleserliche Unterschrift)

N°27 Rue Isli Residence Riad Al Qods Cité Al Qods Agadir; Fixe: 05 28 23 52 87; Handy: 06 61 17 15 09;  
E-Mail: Moutaouakil.laila1165@gmail.com

Ende der Übersetzung

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-8DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية




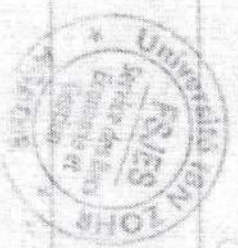




# سنوات الدراسة الجامعية

الجامعة الوطنية للدراسات والبحوث

Années des Études Universitaires

طابع المؤسسة Logo de l'établissement	السنة الدراسية Année d'étude	رقم التسجيل N° d'inscription	المؤسسة Etablissement
 PSIES Services des Études Universitaires COORDONATEUR	2017 - 2018	1998101300168	 PSIES Services des Études Universitaires COORDONATEUR E.M.P. Agadi
		Fee. 1812547	





**Königreich Marokko**

Ministerium für Schulwesen,  
Berufsausbildung, Hochschulwesen und  
Wissenschaftliche Forschung

Regionaler Schulaufsichtsbezirk  
für Erziehung und Ausbildung  
**Region: SOUSS MASSA**

**REIFEZEUGNIS  
(BACCALAUREAT)  
D135713224**

Der Minister für Schulwesen, Berufsausbildung, Hochschulwesen und Wissenschaftliche Forschung bescheinigt auf Grund der Beratungen des Prüfungsausschusses, dass

der/die Bewerber/in : **HRIZI CHAIMA IMANE**  
geboren am : 13.10.1998  
in : AGADIR  
eingeschrieben an der Einrichtung : Private Einrichtung „ANNOUBOUGH ATTARBAWI“  
Provinzdirektion : AGADIR IDAOUTANANE

**die Prüfungen zur Erlangung des Abiturs (Baccalauréat)**

Prüfungszeitraum : JUNI 2017 Prädikat: AUSREICHEND  
Fachrichtung : EMPIRISCHE WISSENSCHAFTEN  
ZWEIG: BIO- UND GEOWISSENSCHAFTEN

mit Erfolg bestanden hat.

Ausgefertigt am 20. Juni 2017

Für den Minister für Schulwesen, Berufsausbildung, Hochschulwesen und Wissenschaftliche Forschung

Gez.: Mehdi ERRHIOUI, der Direktor des Schulaufsichtsbezirks.

Es folgen: Rundsiegel des o. a. Schulaufsichtsbezirks und unleserliche Unterschrift.

Seriennummer: 946489B/2017

Eine Zweitschrift wird nicht ausgestellt.

GESICHERTES DOKUMENT

**Rückseite:**

	<u>Studienjahre</u>		
<b>Einrichtung</b>	<b>Immatri.Nr.</b>	<b>Studienjahr</b>	<b>Siegel der Einrichtung</b>
CMFP-Agadir	1998101300162	2017-2018	Stempel der g. Fakultät
FSJES-Agadir	Eco18/2547		

FSJES: faculté des Sciences juridiques, Economiques et Sociales (Fakultät für Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften)

Ende der Übersetzung  
Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der arabischen Sprache.

Agadir, den 09.08.2022

Übersetzung Nr.:5726-IDT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42, الطابق 3, زنقة سيدي بوقنادل, الحي الصناعي, (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو جمعية الناج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالملكة المغربية







RELEVÉ DE NOTES

مستخرج النقط

Region Souss-Massa  
Direction provinciale Préfecture: Agadir-Ida -Ou-Tanane  
Etablissement Lycée annoubough attarbawi

جهة سوس - ماسة  
المديرية الإقليمية عمالة أكادير إدا وتنان  
المؤسسة النوع التربوي

Nom et prénom	HRIZI CHAIMA IMANE	الاسم العائلي والشخصي	حريزي شيماء إيمان
	D135713224	الرقم الوطني/CNE	14030835
Niveau	Bac Sciences de la Vie et de la Terre	المستوى	الثانية باكالوريا علوم الحياة و الأرض

المواد الدراسية Matières	المراقبة المستمرة CONTROLE CONTINUE						Ex. Régional	Ex. National
	السنوات الدراسية ANNEES SCOLAIRES							
	2013/2014		2014/2015		2016/2017			
	Tronc commun		1 année cycle Bac		2 année cycle Bac			
	1er semestre	2ème semestre	1er semestre	2ème semestre	1er semestre	Moyenne Cc	الامتحان الجهوي	الامتحان الوطني
LANGUE ARABE اللغة العربية	12,31	13,06	11,94	11,38	17,56	18,59	15,50	
LANGUE FRANCAISE اللغة الفرنسية	16,80	14,40	07,80	09,20	18,40	18,23	14,00	
LANGUE ANGLAISE اللغة الإنجليزية	12,28	10,95	13,40	09,40	18,80	18,75		12,00
HISTOIRE GEOGRAPHIE الاجتماعيات	06,81	12,62	05,47	04,62			08,50	
MATHEMATIQUES الرياضيات	08,50	10,33	12,33	10,33	18,00	18,84		09,50
SC. DE LA VIE ET DE LA TERRE علوم الحياة و الأرض	06,53	10,59	12,56	15,38	15,38	16,50		08,75
PHYSIQUE CHIMIE الفيزياء والكيمياء	08,00	05,44	11,25	10,00	18,31	18,10		03,25
INSTRUCTION ISLAMIQUE التربية الإسلامية	13,44	13,38	08,69	11,06	19,62	19,48	04,00	
EDUCATION PHYSIQUE التربية البدنية	18,00	17,83	16,00	16,00	17,00	17,34		
INFORMATIQUE المعلومات	12,10	04,25						
PHILOSOPHIE الفلسفة	12,16	12,88	09,75	07,38	16,62	16,87		14,50
TRADUCTION الترجمة			09,20	07,40	20,00	19,60		
ASSIDUITE ET CONDUITE المواظبة و السلوك	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00		
المعدل الدوري Moyenne Semestrielle	11,26	11,28	11,21	10,90	17,80			
المعدل السنوي Moyenne Annuelle	11,27		11,06		18,15			

Moyenne c.continue معدل المراقبة المستمرة	Moyenne Ex. Régional معدل الامتحان الجهوي	Moyenne Ex. National معدل الامتحان الوطني	المعدل العام Moyenne Générale
18,15	11,20	08,57	11,62

FAIT LE 19 Dec 2020 حرر بتاريخ:

Cachet et signature du proviseur



Chef du Centre Régional  
des Examens

Said EL HAJI



**Königreich Marokko  
Ministerium für Schulwesen  
und Berufsausbildung****Regionaler Schulaufsichtsbezirk  
für Erziehung und Ausbildung****NOTENÜBERSICHT****Region:** Souss-Massa**Provinzdirektion:** Präfektur Agadir-Ida-Ou-Tanane**Einrichtung:** Private Einrichtung „ANNOUBOUGH ATTARBAWI“Name und Vorname : **HRIZI Chaima Imane**

MASSAR-Kode : D135713224

Studentennummer: 14030835

Stufe : 2. Jr. des Baccaalaureat (Abitur) in Bio- und Geowissenschaften

Fächer	Kontinuierliche Leistungskontrolle						Prüfungen	
	Studienjahre							
	2013-2014		2014-2015		2016-2017		RP	NP
	Gem. BW.		1. Abiturjahr		2. Abiturjahr			
Sem. 1	Sem. 2	Sem. 1	Sem. 2	Sem. 1	Sem. 2			
Arabische Sprache	12,31	13,06	11,94	11,38	17,56	18,59	15,50	
Französische Sprache	16,80	14,40	07,80	09,20	18,40	18,23	14,00	
Englische Sprache	12,28	10,95	13,40	09,40	18,80	18,75		12,00
Geschichte und Geografie	06,81	12,62	05,47	04,62			08,50	
Mathematik	08,50	10,33	12,33	10,33	18,00	18,84		09,50
Bio- und Geologie	06,53	10,59	12,56	15,38	15,38	16,50		08,75
Physik und Chemie	08,00	05,44	11,25	10,00	18,31	18,10		03,25
Islamkunde	13,44	13,38	08,69	11,06	19,62	19,48	04,00	
Sportunterricht	18,00	17,83	16,00	16,00	17,00	17,34		
Informatik	12,10	04,25						
Philosophie	12,16	12,88	09,75	07,38	16,62	16,87		14,50
Übersetzung			09,20	07,40	20,00	19,60		
Regelmäßige Anwesenheit/Betragen	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00		
Semester-DS	11,26	11,28	11,21	10,90	17,80			
Jahres-DS		11,27		11,06		18,15		

k. LK.	RP	NP	Ges.DS
18,15	11,20	08,57	11,62

Ausgefertigt am 08. Dezember 2020

**Stempel und Unterschrift des Direktors****Es folgen:**

- Rundsiegel des o. a. Schulaufsichtsbezirks und unleserliche Unterschrift, gez.: Said EL HALI, Abteilungsleiter für Prüfungen.

(Benutzte Abkürzungen: **gem. BW.**: gemeinsamer Bildungsweg, **Kf.**: Koeffizient, **RP**: Regionalprüfung, **NP**: Nationalprüfung, **DS**: Durchschnitt, **k. LK.**: Kontinuierliche Leistungskontrolle).

===== Ende der Übersetzung =====

Hiermit beglaube ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten **deutschen Übersetzung** der mir vorgelegten in **französischer und arabischer Sprache abgefassten Urkunde**.

Agadir, den 09.08.2022

Übersetzung Nr.:5726-2DT22

Mohamed AMCHTKOU  
Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher  
ESRF: Dipl. Übers.  
ATAJ-Verband: Mitglied

N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42، الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شهادة  
محررة في  
٢٠١٨ م



**الى الاخخت : شهيمااء ايماان حريزي**

تحية طيبة وبعد :-

نظرا لجهودكم البارزة والتميزة في خدمة المنظمة في المجال الصحي  
وبناء على قرار المكتب التنفيذي رقم (٤) لعام ٢٠١٨ م. تقرر منحكم هذه الشهادة  
متمنين لكم دوام التوفيق والنجاح في جميع مهامكم والله الموفق  
وتفضلو بقبول خالص تحياتنا







## Diplôme

Vu le procès verbal de l'examen établi du 22 Mai 2018 à Agadir par  
le président du jury examinateur ayant autorisé que :

**CHAIMA IMANE HRIZI**, titulaire de la CIN : J 527284

a subi avec succès les épreuves pour l'obtention du diplôme :

### LES PREMIERS SECOURS

En quoi le présent diplôme lui a été délivré pour servir et valoir ce  
que de droit

  
**O.M.S.A.**  
**AZIZ TAROUI**  
Chef des Jurées





Mohamed AMCHTKOU

Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher

Zugelassen bei Gerichten

Absolvent des König-Fahd-Instituts für Translation

Sprachkombination : Arabisch - Deutsch



محمد أمشككو

ترجمان محلف

مقبول لدى المحاكم

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة

التشكيلة اللغوية : عربية - ألمانية

Königreich Marokko

Marokkanische Organisation für  
Hilfe und Unterstützung (OMSA)

(Das Logo)

## DIPLOM

In Rücksicht auf das Protokoll über die Beratungen der am 22. Mai 2018 in Agadir von dem Ausschussleiter durchgeführte Prüfung, bescheinigt der Ausbilder, dass

Frau **Chaima Imane HRIZI**,  
Inhaberin des Personalausweises Nr. J527284,

die Prüfungen zur Erlangung des Diploms für die gründliche Erste-Hilfe  
mit Erfolg fortgesetzt hat.

Zu Urkund dessen wird das vorliegende Diplom ihm/ihr für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke  
ausgestellt.

Leiter des Ausschusses  
Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

Der Generalsekretär der OMSA  
Dr. Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

Es folgt: -Ein Rundsiegel der o. g. Organisation.

-----Ende der Übersetzung-----

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-2DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212-525-02-04-22 - 📠 : 00212-601-95-94-58 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية





Agadir le 07 - 04 - 2019

## Attestation de stage

Je soussignée Mme Nadia Bouzekraoui Alaoui, responsable de la société PLYSANT sarl, AGADIR, certifie par la présente que Mlle Chaima Imane Hrizi, CIN N° J527284 a effectué un stage au sein de notre société du 3 janvier 2019 au 5 avril 2019.

Cette attestation est délivrée à l'intéressé pour servir et valloir ce que de droit.

PLYSANT sarl

**BOUZEKRAOUI ALAOUI Nadia**  
Infirmier diplômée d'Etat (IDE)  
& Sage-femme  
**AUTORISATION-SGG-N° 1973**  
Tél: 05 28 23 23 11 / GSM: 06 61 54 36 67

**Sté PLYSANT sarl**  
N° 60, Rue El Kawakibi  
Bloc E2 Cité Dakhla Agadir  
Tél : 06.61.54.36.67



Mohamed AMCHTKOU

Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher

Zugelassen bei Gerichten

Absolvent des König-Fahd-Instituts für Translation

Sprachkombination : Arabisch - Deutsch



محمد أمشككو

ترجمان محلف

مقبول لدى المحاكم

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة

التشكيلة اللغوية : عربية - ألمانية

**POLY SANTE PLUS**  
Ein Plus für Ihre Gesundheit

Agadir den, 07.04.2019

## Praktikumsbescheinigung

Ich, die Unterzeichnende, Frau Nadia BOUZEKRAOUI ALAOUI, Leiterin der Firma „POLYSANT s.a.r.l.“, liegt in Agadir, bescheinige hiermit, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, ein Praktikum innerhalb unserer Firma vom **03. Januar 2019** bis zum **05. April 2019** absolviert hat.

Die vorliegende Bescheinigung wird dem/der Betreffenden für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke ausgestellt.

**POLYSANT s.a.r.l**

*(Es folgen zwei Stempelabdrücke der o.g. Firma und zwei unlesbare Unterschriften)*

Firma PLYSANT-SARL ; HR : 19523 ; Gewerbesteuer : 67570964 ; Steueridentifikation : 40214151 ; Genehmigung: SGG-N°1973 ; N°60 Rue El Kawakibi, Bloc E2 ; Cité Dakhla-Agadir ; Tel : 05 28 23 23 11 ; Handy : 06 61 54 36 67; [polysanteagadir@gmail.com](mailto:polysanteagadir@gmail.com) [www.polysante.net](http://www.polysante.net)

===== Ende der Übersetzung =====

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-4T22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42 الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببيوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : [mohamed.amchtkou@gmail.com](mailto:mohamed.amchtkou@gmail.com)

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية



Dr. Mohamed TALĀ

Chirurgien Dentiste  
Soins préventifs  
Prothèses et Chirurgie Dentaire  
Diplôme de la faculté de Médecine  
Dentaire de Casablanca



الدكتور محمد طالع

جراحي للأسنان  
علاجات وقائية  
تركيب وجراحة الأسنان  
خريج كلية طب الأسنان بالدار البيضاء

CNSS:2435164 - Patente N°:48127215 - IF:75720350 - ICE:001648096000061 - INP:044025245

Agadir le : 03/12/2019

## ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné , Mr **Mohamed Tala**, chirurgien-dentiste à Agadir .

Atteste que : Mlle Chaima Imane Hrizi, née le 13/10/1998 à Agadir carte d'identité nationale n° : **J527284** a effectué un stage comme étant assistante médicale au sein de notre cabinet pendant (03) mois du 02/09/2019 jusqu' au 30/11/2019 .

Nous lui délivrons la présente attestation pour servir et valoir ce que de droit.

**Dr. Mohamed TALĀ**  
- Chirurgien Dentiste -  
Tél: 0528 22 73 20 / 053 27 89 26

Av. Imam Boukhari Erac Bouargane à côté de Hammam Annakhil - Agadir - tél : 0528227320  
GSM : 0631278926 Email : tala300@yahoo.fr  
شارع الامام البخاري ايرك بواركان قرب حمام النخيل - أكادير - الهاتف 05 28 22 73 20





(logo)

**Dr. Mohamed TALA**  
Zahnarzt  
Vorbeugende Behandlungen  
Prothesen und zahnärztliche Chirurgie  
Diplom der Fakultät für Medizin  
Zahnmedizin von Casablanca

CNSS-Versicherung: 2435164; Gewerbesteuer: 48127215; Steueridentifikation: 75720350; Gemeinsame Firmenkennzeichnung:  
001648096000061; Nationale Kennung des Arztes (INP):044025245

Agadir, den 03.12.2019

## Praktikumsbescheinigung

Ich, der Unterzeichnete, Dr. **Mohamed TALA**, Zahnarzt in Agadir, bescheinige, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, geboren am 13.10.1998 in Agadir, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, Praktikum vom 02.09.2019 bis zum 30.11.2019 als medizinische Assistentin durchgeführt hat.

Wir stellen ihr die vorliegende Bescheinigung für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke aus.

(Es folgen ein Rundsiegel des o.g. Arztes und eine unlesbare Unterschrift)

Av. Imam Boukhari Erac Bouargane à coté de Hammam Annakhil-Agadir ; Tél : 05 28 22 73 20 ; Handy : 06 31 27 89 26 ;  
Email : [tala300@yahoo.fr](mailto:tala300@yahoo.fr)

===== Ende der Übersetzung =====

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-6DT22







ROYAUME DU MAROC

المنظمة المغربية للإغاثة والإنقاذ  
OMSA MAROC

DIPLOME

دبلوم



DIPLOME DE FORMATION : TRAVAIL COLLECTIF  
DECERNEE A : CHAIMA IMANE HRIZI – J 527284

Qui a suivi avec satisfaction le module :

TRAVAIL COLLECTIF

O.M.S.A  
AZIZ TAROI  
Chef des Jurés



09 Janvier 2020 – Code Form : 246





**Königreich Marokko**

(Logo von OMSA)

**Marokkanische Organisation für Hilfe und Unterstützung  
(OMSA)**

## DIPLOM

Diplom für die Ausbildung in kollektiver Arbeit

wird an

**Frau Chaima Imane HRIZI,**  
Inhaberin des Personalausweises Nr. J527284,

verliehen, die das Modul: **KOLLEKTIVE ARBEIT**  
mit Zufriedenheit abgeschlossen hat.

Leiter des Ausschusses  
Gez. Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

Der Generalsekretär der OMSA  
Gez. Dr. Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

Es folgt: -Ein Rundsiegel der o. g. Organisation.

09. Januar 2020 - Code-Form: 246

-----  
Ende der Übersetzung  
-----

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-1DT22







# Diplôme



**Vu le procès verbal de l'examen établi du 22 Mai 2020 à Agadir  
par le président du jury examinateur ayant autorisé que :**

**CHAIMA IMANE HRIZI**, titulaire de la CIN : J 527284

**a subi avec succès les épreuves pour l'obtention du diplôme :**

## **LES PREMIERS SOINS**

**En quoi le présent diplôme lui a été délivré pour servir et  
valoir ce que de droit**

**O.M.S.A.**  
**AZIZ TARZI**  
Chef des Jurées





**Mohamed AMCHTKOU**

**Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher**

**Zugelassen bei Gerichten**

Absolvent des König-Fahd-Instituts für Translation

Sprachkombination : Arabisch - Deutsch



**محمد أمشككو**

**ترجمان محلف**

**مقبول لدى المحاكم**

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة

التشكيلة اللغوية : عربية - ألمانية

**Königreich Marokko**

**Marokkanische Organisation für  
Hilfe und Unterstützung (OMSA)**

(Das Logo)

## DIPLOM

In Rücksicht auf das Protokoll über die Beratungen der am 22. Mai 2020 in Agadir von dem Ausschussleiter durchgeführte Prüfung, bescheinigt der Ausbilder, dass

Frau **Chaima Imane HRIZI**,  
Inhaberin des Personalausweises Nr. J527284,

die Prüfungen zur Erlangung des Diploms für die medizinische Grundversorgung  
mit Erfolg fortgesetzt hat.

Zu Urkund dessen wird das vorliegende Diplom ihm/ihr für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke  
ausgestellt.

Leiter des Ausschusses  
Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

Der Generalsekretär der OMSA  
Dr. Aziz TAROI  
Unleserliche Unterschrift

*Es folgen: -Ein Rundsiegel der o. g. Organisation.*

=====Ende der Übersetzung=====

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-3DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42, الطابق 3, زنقة سيدي بوقنادل, الحي الصناعي, (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو جمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالملكة المغربية







**Dr. Bouchra Kaltouma**  
Docteur en pharmacie  
Diplôme de la faculté de  
médecine et de la pharmacie  
Rabat

الدكتورة بشرى كلثومة  
دكتورة في الصيدلة  
خريجة كلية الطب والصيدلة  
بالرباط

Autorisation : 25966

IF : 77206529

RC : 50966

Patente : 48757078

## ATTESTATION DE STAGE

Je, soussigné, DR Bouchra Kaltouma, propriétaire de la  
pharmacie **AL BOUCHRA** Avenue Al Abrar Lot 1340 Tilila  
Agadir, atteste que Mlle CHAIMA IMANE HRIZI titulaire de la  
CIN J527284 a bénéficié d'un stage au sein de ma pharmacie  
de 01-06-2021 jusqu'au 31-08-2021 (pendant trois mois).

Cette attestation est délivrée à l'intéressée pour servir et  
valoir ce que de droit.

Fait à Agadir le : 05/09/2021

Signature

Pharmacie ALBOUCHRA  
Lot. N° 1340 Av. Al Abrar  
Quartier Tilila - Agadir  
Tél: 05 29 28 46 53

Lot 1340 Avenue Al Abrar Tilila Agadir - tél : 0665647362

التجزئة 1340 زنقة الأبرار تليلا اكادير - الهاتف: 0665647362



**Mohamed AMCHTKOU**

**Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher**

**Zugelassen bei Gerichten**

Absolvent des König-Fahd-Instituts für Translation

Sprachkombination : Arabisch - Deutsch



**محمد أمشككو**

**ترجمان محلف**

**مقبول لدى المحاكم**

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة

التشكيلة اللغوية : عربية - ألمانية

**Dr. Bouchra Kaltouma**

Doktor in Pharmazie

Diplom der Fakultät für Medizin und Pharmazie von Rabat

Genehmigung: 25966 ; Steueridentifikation : 77206529 ; HR : 50966 ; Gewerbesteuer : 48757078

## Praktikumsbescheinigung

Ich, die Unterzeichnete, **Dr. Bouchra Kaltouma**, Besitzerin der Apotheke „AL BOUCHRA“, liegt in Avenue Al Abrar Lot 1340 Tilila, Agadir, bescheinige, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, ein dreimonatiges Praktikum innerhalb unserer Apotheke in der Zeit vom **01.06.2021** bis zum **31.08.2021** durchgeführt hat.

Die vorliegende Bescheinigung wird der Betreffenden für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke ausgestellt.

Ausgefertigt in Agadir am 05.09.2021

Unterschrift:

*(Es folgen ein Stempelabdruck der o. a. Apotheke und eine unleserliche Unterschrift)*

Adresse: Lot 1340 Avenue Al Abrar Tilila Agadir - Tel: 0665647362

===== Ende der Übersetzung =====

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.: 5807-7DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42، الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية





# PARA SALAM

## Parapharmacie - Paramédicale

---

Agadir, Le 01 Janvier 2022

### ATTESTATION DE STAGE

Je soussignée, **Mme el khalifi nadia**, gérante **PARA SALAM**, atteste que **Mlle CHAIMA IMANE HRIZI**, née le 13/10/1998 à Agadir carte d identité nationale n : j527284 a effectuée un stage comme étudiante assistante au sein de notre établissement pendant deux mois du 01/11/2021 jusqu'au 31/12/2021

Nous lui délivrons la présente attestation pour servir et valoir ce que de droit.

**PARA SALAM**  
N° 128 - 130  
Avenue F.A.R - AGADIR  
Tél : 05 28 12 27 27



**Mohamed AMCHTKOU**

**Beeidigter Übersetzer & Dolmetscher**

**Zugelassen bei Gerichten**

Absolvent des König-Fahd-Instituts für Translation

Sprachkombination : Arabisch - Deutsch



**محمد أمشككو**

**ترجمان محلف**

**مقبول لدى المحاكم**

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة

التشكيلة اللغوية : عربية - ألمانية

**PARA SALAM**  
Parapharmazie - Paramedizin

Agadir, den 01. Januar 2022

## Praktikumsbescheinigung

Ich, die Unterzeichnete, **Frau El Khalifi Nadia**, Geschäftsführerin von „PARA SALAM“, bescheinige, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, geboren am **13.10.1998** in **Agadir**, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, ein zweimonatiges Praktikum innerhalb unserer Einrichtung vom **01.11.2021** bis zum **31.12.2021** als Assistentin durchgeführt hat.

Wir stellen ihr die vorliegende Bescheinigung für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke aus.

*(Es folgen ein Stempelabdruck der o. a. Firma und eine unleserliche Unterschrift)*

128-130 Avenue des F.A.R ville nouvelle agadir

Gewerbesteuer: 48307931; Steueridentifikation: 76126500; HR: 43536; Gemeinsame Firmenkennzeichnung: 00187240000048

===== Ende der Übersetzung =====

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten **deutschen Übersetzung** der mir vorgelegten **in französischer Sprache abgefassten Urkunde**.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-5DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم 42, الطابق 3, زنقة سيدي بوقنادل, الحي الصناعي, (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية





**Dr. Laila Moutaoakil**  
Docteur en pharmacie  
Diplôme de la faculté de  
médecine et de la pharmacie  
Rabat



**الدكتورة ليلى المتوكل**  
دكتورة في الصيدلة  
خريجة كلية الطب والصيدلة  
بالرباط

## **Attestation de Travail**

*Je soussigné, DR LAILA MOUTAOAKIL , Directeur de la pharmacie MOUTAOAKIL  
Rue Isli NR 27 résidence Riad Al Qods Agadir, atteste que Mlle CHAIMA IMANE  
HRIZI titulaire de la CIN J527284 a effectué un stage au sein de ma pharmacie  
pendant trois mois de 01-02-2022 au 30-04-2022, pour devenir ensuite  
employée depuis le 01-05-2022 jusqu'à nos jours.*

*A ce jour, elle a accompli en tant que réceptionniste et assistante médicale, les  
taches suivantes :*

- Réception des clients
- Mesure de glycémie et de la tension artérielle
- Mise en œuvre des nouvelles règles d'hygiène liées à l'épidémie Covid-19
- Organisation des rendez vous
- Etablissement des factures

*Nous délivrons la présente attestation pour servir et valoir ce que de  
droit.*

Fait à Agadir le 28/06/2022

DR LAILA MOUTAOAKIL

Pharmacie MOUTAOAKIL  
Dr. Laila MOUTAOAKIL  
Rue Isli N° 27, Résidence Al Qods  
Cité Al Qods Agadir (près station  
Afriguia)  
Tél : 0548 23 52 87

N° 27 Rue ISLI residence Riad Al  
Qods Cité Al Qods Agadir

Email

Fixe 0528235287  
Gsm 0661171509

Moutaouakil.laila1165@gmail.com

الثابت  
المحمول

رقم 27 زنقة اسلي إقامة رياض القدس حي  
القدس اكادير

البريد الالكتروني





**Dr. Laila Moutaakil**

Doktor in Pharmazie

Diplom der Fakultät für Medizin und Pharmazie von Rabat

**Arbeitsbescheinigung**

Ich, die Unterzeichnete, **Dr. Laila MOUTAOAKIL**, Leiterin der Apotheke „MOUTAOAKIL“, gelegen in Rue Isli N°27 Résidence Riad Al Qods Agadir, bescheinige, dass **Frau Chaima Imane HRIZI**, Inhaberin des Personalausweises Nr. **J527284**, ein Praktikum innerhalb meiner Apotheke in der Zeit vom **01.02.2022** bis zum **30.04.2022** durchgeführt hat, um dann seit dem **01.05.2022** bis heute Angestellte zu werden.

Bisher hat sie als Rezeptionistin und medizinische Assistentin die folgenden Aufgaben erfüllt:

- Empfang der Kunden
- Messung von Blutzucker und Blutdruck
- Umsetzung der neuen Hygienevorschriften im Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie
- Organisation von Terminen
- Erstellen von Rechnungen

Wir stellen ihr die vorliegende Bescheinigung für rechtlich vorgesehene Verwendungszwecke aus.

Ausgefertigt in Agadir am 28.06.2022

Dr. Laila LOUTAOKIL

(Es folgen ein Stempelabdruck der o. a. Apotheke und eine unleserliche Unterschrift)

N°27 Rue Isli Residence Riad Al Qods Cité Al Qods Agadir; Fixe: 05 28 23 52 87; Handy: 06 61 17 15 09;  
E-Mail: Moutaouakil.laila1165@gmail.com

Ende der Übersetzung

Hiermit beglaubige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden, von mir angefertigten  
deutschen Übersetzung aus der französischen Sprache.

Agadir, den 20.09.2022

Übersetzung Nr.:5807-8DT22



N°42, 3<sup>ème</sup> étage, Rue Sidi Bouknadel, Q.I., (en face de place d'armes Boutchakat) - Agadir

رقم الطابق 3، زنقة سيدي بوقنادل، الحي الصناعي، (أمام الحامية العسكرية ببوتشكات) - أكادير

☎ : 00212 528 84 79 94 - 📠 : 00212 525 02 04 22 - E-mail : mohamed.amchtkou@gmail.com

Mitglied des Verbands ATAJ, akkreditiert beim Ministerium für Justiz des Königreichs Marokko عضو بجمعية التاج المعتمدة من لدن وزارة العدل بالمملكة المغربية







المنظمة الإفريقية للمسعفين

Fondation Africaine Des Secouristes



FAS  
Fondation

شهادة في الإسعافات الأولية

## ATTESTATION DE SECOURISME

Nous soussigné la fondation africaine des secouristes

Que MME. **CHAIMA IMANE HRIZI**

Née le : **13/10/1998**

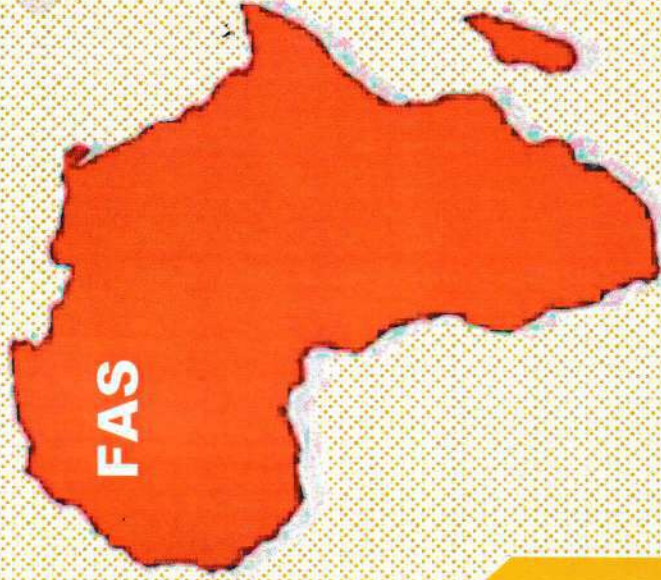
Titulaire de la carte nationale N° : **J527284**

N° : **03. G.92 /FAS/22.CS**

A terminé avec succès la formation et le programme des premiers secours niveau 1 et a réussi le test final dans le domaine de la formation Qui s'est déroulée à **AGADIR** le. **08/10/2022**  
Ce qui lui permet de faire son travail de manière scientifique et pratique sous notre supervision

Fait pour servir et valoir ce que de droit.

# Attestation Niveau 1



Signature :

